

60.008/x

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

h é t f ő .

bb.1. telkek az árvizkárosultaknak- kulcsrakész paneles családiházak két hónap alatt

i s b/s/ny sl

1980. szeptember 22.

rendkívül gyorsan, az igény bejelentésétől számított két hónapon belül megkaphatják új otthonuk kulcsait, tehát még a hidegek beállta előtt fedél alá juthatnak azok a békés megyei árviz-és belvizkárosultak, akik házgyári termékekből tervezett családi ház felépítésére adnak megbízást az építőknek. ezt eredményezi az a széleskörű összefogás, amelyvel számos vállalat fejezte ki segítőkészségét a károsultak iránt.

a paneles családiházak terveit a házgyárakkal rendelkező miskolci, debreceni és szegedi évm-vállalat dolgozta ki. összesen 30 változatot készítettek különböző alaprajzi beosztással, homlokzattal, beépíthető padlástérrel, valamilyeni megoldás lehető teszi, hogy később hozzáépítéssel bővíthessék az épületet. a kulcsátadással beköltözhető és fűthető, a konyhában és legalább egy szobában lakható, továbbá villannyal - s ahol vízvezeték van - falikúttal ellátott, de nem teljesen kész lakást kapnak a károsultak. csempézés, tapétázás és egyéb olyan munkák maradnak hátra, amelyeket általában maguk a lakók is elvégezhetnek, így az építők munkája gyorsabb, „befér” a kéthónapos határidőbe, s az sem mellékes, hogy beköltözéskor kevesebb költség terheli a lakót. az előzetes számítások szerint ilymódon négyzetméterenként 7000 forint körül lesz a paneles családiház költsége, amelynek tulnyomórészét azonban kedvezményes otp-kölcsön fedezi.

/folyt. köv./

-1-

Pa

bb. 1. / telkek folyt/ny.

a házhelyekről, telkekről a tanácsok gondoskodtak állami tartalékterületekből és kisajátítással. a városépítési tudományos tervező intézet szakemberei pedig most fejezték be e területek rendezési terveinek elkészítését, amellyel összesen 682 telket jelöltek ki Békés város, szeghalom, doboz, bélmegyer és tarhos községben. így az ár-és belvizzel romba döntött tanyák nagy részéről kitelepültek kedvező körülmények között, jól ellátott településeken rakhatnak családi fészket, az elöntéstől jobban védett, biztonságosabb helyen, ugyanakkor a háztáji gazdálkodást sem kell feladni, mert általában a 250-400 négyszögletes telkekkel, nagy portával rendelkeznek majd a paneles családiházak. ezekből a telkekből válogathatnak majd a károsultak.

a paneles épületek kiválasztásának megkönnyítése érdekében a 30 tervváltozatra legjellemzőbb 19 épületből mustrát mutatnak be, tehát felépítik Békés város, szeghalom és doboz nagyközség újtelepes területén. az alapozást már megkezdték és várhatóan október első harmadában a bemutatóra is sor kerül, amelyre autóbusszokkal szállítják el az érdekelteket.

országos mozgalom bontatozott ki a belvizzel és árvizzel sújtott megyék károsultjainak építőanyag ellátása érdekében is. az építőanyag gyárak a tűzép-pel együttműködve soronkívül és terven felül szállított anyagokkal, szerkezetekkel feltöltötték az érintett megyék tűzép-telepeit. így borsod és hajdubihar megye, amelynek építésszervezetei is jelentős erővel rendelkeznek, más központi segítséget egyelőre nem igényeltek a helyreállításához. szabolics-szatmár megye is főként belső erővel oldja meg az újépítést, de kérésére 80 kisvárdai lakás ezévi felépítéséhez külső segítséget, házgyári elemeket kapnak miskolcraól./mti/

-.-

bb. 2. egészítse ki a mezőgazdasági tevékenységet, szolgálja a lakosságot - két megye népi ellenőreinek vizsgálata a melléküzemágakról

1 /az/pá/ny bc hgy

1980. szeptember 22.

a termelőszövetkezetek melléküzemágairól jó ideig torz képet mutatott a közvélemény tükre, néhány ügyeskedő konjunkturalovag gyakorta bírósági eljárásba torkolló tevékenységének híre menván, sokan - hajlamosan az általánosításra - elkönnyvelték: a termelőszövetkezeti melléküzemág kétes üzemek színhelye.

/folyt. köv./

-2-

Pa

bb. 2. / egészítse ki1.folyt/ny.

a közelmúltban két megyében is vizgálták a népi ellenőrök a nagyüzemi gazdaságok melléküzemágainak működését, fejlődését, s minden előítélet nélkül arra kerestek választ, megfelel-e rendeltetésének ez az ágazat, az ebből származó jövedelmet a mezőgazdaság fejlesztésébe investálják-e a termelőszövetkezetek, igyekeznek-e benne a növénytermesztés holtidényeiben munkalehetőséget teremteni tagjaiknak, részt vállalnak-e a lakossági szolgáltatásból, a települések ellátásából.

a Békés megyei és a vas megyei népi ellenőri fölmérés mérlegét megvonva kitűnik: a gazdaságok fölismerték a melléküzemágban rejlő lehetőségeket, s igyekeztek azokat a maguk hasznára és közmegelegedésre kiaknázni. Békésben 19 téeszt kerestek fel ez ügyben a megyei neb szakértői, társadalmi munkatársai, s megállapították, hogy a gazdaságok többsége a vertikumba beillesztve, a mezőgazdaságra alapozva működteti melléküzemágait, kereskedelmi hálózata révén gyorsan, közvetítő láncszemek nélkül juttatja el a fogyasztókhöz mindama husárut, szántóföldi terményt, zöldséget, gyümölcsöt, amelyet a nagyüzem, s a háztáji a nagykereskedelmi vállalatokkal és az élelmiszeripari üzemekkel kötött szerződését teljesítve a helyi ellátásra ajánlhat fel.

hasonló megállapításra jutottak vas megyében is a népi ellenőrök a 77 község határában gazdálkodó 13 téesz és két szakszövetkezet melléküzemágait véve górcső alá. hogy mi mindezzel foglalkoznak ezek a gazdaságok, fölsorolni is sok lenne. mivel az országnak ebben a szegletében sok az erdő, ipari ágazataiknak számottevő hányadát adja a fafeldolgozás, de üzemeltetnek természeti kincset hasznosító kőbányát, homokbányát, s működtetnek tejpalackozókat, hűtőházakat is.

a vizsgálódás során elmarasztalásra is találtak okot a megyei neb-ek, igaz, csak elvétve. Békés megyében például a fölmérésbe bevont 19 gazdaság közül csupán a nagykamarási ságvári tsz-ben tapasztaltak szabálytalanságokat, mégpedig sorozatban. közülük csupán egy: a téesz a fővárosban főként volt kisiparosokból szervezett olyan bedolgozó tevékenységre vállalkozó gazdasági társulást, amelynek tagjai meglehetősen magas munkabérhez, rezsitérítéshez jutottak kellően nem ellenőrizhető teljesítményekért.

/folyt. köv./

-3-

Pa

bb. 2. / egészítse2.folyt/ny.

a déalföldi fölmérés megállapításai közé tartozik, hogy a szövetszervezetek építőipari szervezetekben dolgozó hatékony és ésszerű foglalkoztatása megkivánja a gépesítés javítását. egyszersmind arra is rámutattak a népi ellenőrök; a gazdaságok, hogy önmön hitelüket ne kockáztassák és megrendelőiket is megóvják a fölös herce-hurcától, csakis olyan munkákat vállaljanak, amelyekhez kellő fölkészültségük, szakembergárdájuk, gépparkjuk van. az eláttatlan területeken a lakosság ellátásának javítása további lehetőségeket kínál a téesszkereskedelmi hálózat bővítésére.

a vas megyei népi ellenőrök szintén föltárták a melléküzemági ágazatok fejlesztésének egy, s más lehetőségét. követtendő például állították a hosszuperesztegi közös gazdaság és a sabária cipőgyár együttműködését, amelynek lényege: a téessz vállalja a cipőfelsőrészkesztést, gondoskodik az üzemeépületről, a munkaerőről, a gyár viszont betanítja a dolgozókat, gépet, anyagot ad. ilyen együttműködésre más vállalatok, például a szombathelyi háziipari szövetség, a vas megyei bőr-és papiripari szövetség, a megyei vegyipari vállalat, a styl ruházati vállalat is hajlandóságot mutat, és a közös haszon reményében jó partnert lát a gazdaságokban./mti/

-.-

bb. 3. helytörténeti kutatómunka fővárosi kerületekben

i it/ve/ny bc hgy

1980. szeptember 22.

a hazafias népfront aktivistáinak kutatómunkája nyomán újabb értékes leletekkel gyarapodott három nagy fővárosi munkáskerület: rákospalota, ujjpest és csepel helytörténeti gyűjteménye.

jubileumra készül a xv. kerület: ugyanis egy 1281-es keltezésű periratban szerepel először az a település, amelyet később palotának neveztek el. az évfordulóról „ rákospalota 700 éve”, címmel eseménysorozaton emlékeznek meg. megszervezésére emlékbizottság alakult, s tervei szerint tudományos előadásokat, kiállításokat, hangversenyeket, vetélkedőket rendeznek. a honismereti és helytörténeti bizottság mintegy félszáz aktívájának köszönhető, hogy a rákospalotai muzeumban jelenleg is látható kiállítás a régi település emlékeiből. a tárgyi dokumentumok között éppugy megtalálhatók kertészkesztési, földművelési, állattenyésztési eszközök, mint szabadalmi leírások, cégtáblák, mintadarabok, s az ellenállási mozgalom korabeli plakátjai és röplapjai. és ami ma még talán furcsán cseng: ujjpalota is bevonult a muzeumba- fotók, diák örkítik meg budapest egyik legmodernebb lakónegyedének életét.

-4-

Pa

bb. 3. / helytörténeti....folyt/ny.

régisegek láthatók ujjpestről a iv. kerületi venetiánér utcai iskolának abban a tantermében, amelyben az 1911-12-es tanévben babits mihály is tanított. a kiállítási gyűjtemény csütörtökönként délután 2 órától - 6-ig tekinthető meg. az ifjabb és az idősebb ujjpesti lokálpatrióták érdeme is, hogy ez év tavaszán megnyílt a templom utcában a neves munkásköltő berda józsef emlékszobája. a szanált területekről nemcsak az emléktáblák / rezi károlyé, fényes eleké/ és a szobrok / petőfi sándoré, komját aladaré/ kerültek biztonságos helyre, hanem a kutatómunka során muzeális ritkaságokra is bukkantak a népfront helytörténészei. így ma már a széchenyi könyvtár gyűjteményét gazdagítja a xvi.- xix. századból származó 63 könyvkuriózum.

csepelen a fényképfelvételek mellett mozgófilm is készült a lebontásra ítélt épületekről. a lakókat végiglátogatták a helytörténeti bizottság társadalmi munkásai, hogy irásos dokumentumokat, tárgyi emlékeket gyűjtsenek csepel multjáról. az így előkerült jelentősebb darabokkal a radnóti miklós művelődési ház állandó helytörténeti gyűjteményét gyarapítják. ez a bronzkori eszközöktől a munkásmozgalmi emlékekig sok érdekes látnivalót kínál a látogatóknak. térképek tarkítják a csepeli népfront új székházának egyik termét, s nyomon követhető rajtuk csepel fejlődése az utóbbi csaknem másfél évszázadban. a legrégebb 1836-ból származik, s a másfél tucat eredeti térkép szintén a helytörténeti bizottság eredményes gyűjtőmunkáját dicséri./mti/

-.-

bb. 4. jókai kódex- nyelvtörténeti kuriózumok

i km/tr/ny bc hgy

1980. szeptember 22.

a nyelvünk multja iránt érdeklődő olvasók a közeli napokban több új kiadvánnyal is gyarapíthatják könyvtárukat az akadémiai kiadó és a gondolat kiadó jóvoltából. széles körben hozzáférhetővé válik az ugynevezett „ jókai-kódex”, amely az első kézzel írott magyar könyv. a kutatások szerint egy ferencs-barát másolhatta a xv. század negyvenes éveiben egy, xiv. századi latinból fordított ismeretlen magyar kódexből. tartalma assisi szent ferenc legendája. a kódex nagy értéke, hogy 162 lapnyi terjedelmével hiteles képet nyújt a xiv.- xv. századi magyar nyelv állapotáról. nyelvünk még régebbi multjába kalauzolja az olvasót benkő loránd akadémikus tanulmánya, „ az árpád-kor magyar nyelvű szövegelemei”, címmel. a mű a legkorábbi magyar szövegelem-csoportot: a halotti beszédet és könyörgést, a königsbergi töredéket és szalagjait, az ómagyar mária-siralmat és a gyulafehérvári sorokat mutatja be részletes elemzéssel.

/folyt. köv/

-5-

Pa

bb. 4. /jókai folyt/ny.

az utolsó simitásokat végzik a nyomdában az általános nyelvészeti tanulmányok 13. kötetén, amely ugyancsak a nyelv történetének régi korszakával foglalkozik. „a nyelvről való gondolkodás története”, című, telegdi zsigmond és szépe györgy szerkesztette könyv először közöl magyar nyelven eredeti tanulmányokat és tudományos bírálatokat arról, hogy a régi görögöktől kezdve hogyan ismerték fel a nyelv fontosságát az európai kultúrában.

a közeljövőben két szómutató is az üzletkebe kerül, segítséget adva korábban megjelent nagyjelentőségű tudományos munkák használatához. a hatkötetes „magyar nyelvjárások atlasza”, című produktumhoz készült mutató abc rendben tartalmazza az atlasz 1162 térképének címszavait, az egyes térképlapon található szótári szavakat és szószervezeteket. „a magyar szókészlet finn-ugor elemei”, című háromkötetes etimológiai szótárhoz kapcsolódó szómutató betűrendben közli a rokonnyelvek irodalmi nyelvének, illetőleg jellegzetesebb eltéréseit mutató nyelvjárásainak szavait.

bárczi gézának, a néhány évvel ezelőtt elhunyt nyelvtudós-
nak a rádióból, a televízióból ismert összefoglaló munkáit is kezébe veheti az olvasó. a kötetet tanítványa és munkatársa, papp lászló szerkesztette több mint négy évtized tanulmány terméséből válogatva. a műben megtalálhatók a nagy nyelvtudósnak a hangtanról, az alaktanról, a mondattanról, a szó-készlet alakulásáról és változásáról, a nyelvi rétegekről, a nyelvjárásokról, a városi népnyelvről, a stilusról, a helyes magyar beszédéről, anyanyelvünk magyarságáról szóló írásai./mti/

bb. 5. üzembehelyezési próbák a beremendi mészműben - jövőre indulhat a termelés

han/ny hgy

1980. szeptember 22.

a beremenden épülő új mészműben megkezdődött az üzembehelyezési próbák sorozata. elsőként a villamos kapcsolóberendezéseket vizsgáztatják, s ha ezek kifogástalanul működnek, rövidesen indulhat a gépegységek próbája is.

/folyt. köv/

-6-

bb. 5. /üzembehelyezési ... folyt/ny.

az egy milliárd forint értékű létesítményt lengyel vállalat építi és szereli. az új üzem létrehozását hazai mészgyártásunk elmaradottsága, valamint az a tény is indokolta, hogy az elavult berendezésekkel gazdaságtalanná és balesetveszélyessé vált a munka. a korszerű mészvertikumban évente 140.000 tonna darabos meszet állítanak elő, s ennek nagyobb része mészhidrát formájában kerül a felhasználókhoz. ezenkívül több tízezer tonna mészkölszt is készül. a beruházásból negyven millió forint környezetvédelmi célokat szelgál.

a lengyel építők szocialista szerződésben vállalták, hogy még ebben az évben megkezdődhet az üzemi próba, jövőre pedig már termel az új mészvertikum./mti/

-.-

-7-

bb.6. összeütközött két 56-os busz

1/kf/mm/ig hgy 1980. szeptember 22.

hétfőn kora reggel összeütközött egy 56/e és egy 56-os jelzésű autóbusz a budakeszi út és a vöröshadsereg útja kereszteződésénél, ahol a forgalom mintegy negyed óráig szünetelt. a baleset következtében a mentők 9 személyt könnyebb sérüléssel - köztük egy utast agyrázkódás gyanújával - szállítottak a központi ambulanciára ellenőrző röntgen vizsgálatra; az anyagi kár jelentős.

a baleset okát a bkv szakemberei a rendőrség bevonásával vizsgálják. /mti/

- . -

bb.7. kisiklott egy tehervonat - szünetel a vasuti forgalom apafa - hajduhadháza között

1/kf/mm/ig hgy 1980. szeptember 22.

hétfőn hajnalban, 3 óra 45 perckor a debrecen - nyiregyháza vasútvonalon apafa-hajduhadháza között egy, a nyílt vágányon haladó tehervonatról még ismeretlen okokból több vagon kisiklott; személyi sérülés nem történt. a kisiklott teherkocsik a pályát megrongálva mindkét vágányt eltorlaszolták, emiatt az érintett szakaszon szünetel a vasuti közlekedés, a forgalmat átszállással autóbuszokkal bonyolítják le. a kisiklás okát vasuti szakértők vizsgálják.

a máv főmenetirányítója szerint a délutáni órákra várható a vasuti forgalom helyreállítása apafa-hajduhadháza között. /mti/

- . -

bb.8. ndk áruházi hét a skálában

t/kf/mm/igm hgy 1980. szeptember 22.

a berlini centrum és a lipcsei kósmunt áruválasztékából kapnak ízelítőt a vásárlók a skála áruházban hétfőn nyílt ndk áruházi héten.

a közvetlen áruházi választékcseré keretében az idén másodsor „vendégszerepelnek”, ndk-beli tersvérvállalatok a skálában. a két áruház az előzőnél nagyobb árualapot küldött, s több mint 15 millió forint értékű fogyasztási cikket kínál. a skála választékát is bővítő napi „ezer aprócikktól”, a butorokig sokféle termék - köztük bébi és gyermeköltözékek, kamasz farmerek, szövetek, lakástextiliák, játékok, szerszámok, műszaki cikkek és háztartási gépek - kapható az ndk hét alatt. /mti/

08.30/1g

- . -

- 8 -

guy

bb.9. halálos közlekedési balesetek

gk/ig hgy 1980. szeptember 22.

az elmúlt hét végén az ország területén 143 sérüléssel közúti közlekedési baleset történt. a balesetek közül 12 halálos, 57 súlyos és 74 könnyű sérüléssel volt.

x x x

biatorbágy külterületén a közúton szabó jánosné 40 éves eladó, budapesti lakos által vezetett személygépkocsi motorja -műszaki hiba miatt - leállt. szabóné utasával, bokros lászló 45 éves betanított munkás, budapesti lakossal a személygépkocsiból kiszállt, és azt a lejtős úton fölfelé tolva megkísérelte beindítani. bokros, aki a személygépkocsit hátulról tolta, elesett. szabóné a kocsit egyedül megtartani nem tudta és az visszagurult bokrosra, aki olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. a baleset körülményeinek tisztázására a rendőrség folytatja a vizsgálatot.

dunabogdány belterületén egy autóbusz elütötte az uttesten áthaladó kreisz anikó 5 éves gyermeket, aki a kórházba szállítás közben meghalt. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint a gyermek a már féktávolságon belül levő autóbusz elé lépett. a rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

gyömrő külterületén illenc gábor 28 éves segédmunkás, budapesti lakos segédmotoros kerékpárjával az uttestről kisodródott, felborult és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint illenc figyelmen kívül vezette járművét. a rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

piliscsaba belterületén szalai józsef 30 éves gépkocsi-vezető, várapalotai lakos személygépkocsijával áttért az uttest bal oldalára, és ott összeütközött egy vele szemben közlekedő személygépkocsival. szalai józsef súlyos sérülést szenvedett, utasa, szalai sándor 26 éves betanított munkás, várapalotai lakos a kórházba szállítás után meghalt. a másik gépkocsi vezetője, valamint két utasa súlyos sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint szalai ittás állapotban a személygépkocsit nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel vezette. a rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

fertőszentmiklós külterületén a leengedett vasuti sorompónak ütközött pocza imre 20 éves hentes, hőveji lakos, motor-kerékpáros és a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint pocza nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezette járművét. a rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

/folyt. köv./
11.05/ig

- 9 -

1140

bb.9. /halálos folyt./ig

kakasd külterületén horváth józsef 21 éves kőműves kisiparos, helyi lakos személygépkocsijával előzés közben nekiütközött egy előtte haladó személygépkocsinak, amely emiatt letért az uttestről és egy fának ütközött. a személygépkocsi vezetője, szécsényi katalin 22 éves eladó, pécsi lakos a kórházba szállítás után meghalt, utasai közül egy életveszélyes, egy súlyos sérülést szenvedett. horváth nem sérült meg. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint horváth megsértette az előzés szabályait. a rendőrség vezetői engedélyét bevonta és folytatja az ügy vizsgálatát.

vizbe fulladtak

köröm külterületén székely ernő 19 éves bogácsi lakos fürdés közben a bányatóba fulladt. a rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

gomba külterületén teleki géza 26 éves helyi lakos a vizsgyűjtő csatornába csuszott és megfulladt. a rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát. /mti/

- . -

bb.10. újabb futóműfejlesztési program a győri rába gyárban

cser/bam/ig hgy

1980. szeptember 22.

két és fél milliárd forint exportfejlesztési hitelből újabb futóműfejlesztési program kezdődött a győri rába gyárban. horváth ede, a gyár vezérigazgatója az mti munkatársának elmondta, hogy a jelentős összeget kizárólag termelékeny gépek, gyártósorok, berendezések vásárlására költik. ezeket szocialista és tőkés országokból szerzik be, egyrésztük pedig a vállalat készíti el.

a győri rába gyárnak európai viszonylatban már most is jeleltős a futóműgyártó kapacitása. az idén jóval több mint 100 ezer különböző típusu futómű kerül le a szerelő szalagokról, s az újabb fejlesztés eredményeként évente 300 ezer futómű gyártására lesz képes a győri gyár. a cél: minden fizetőképes kereslet kielégítése.

a győri futóművek eljutnak csaknem az összes szocialista országba és keresettek a tőkés piacon is. a gyártás és a fejlesztés hosszú távu szerződésekre épül. az utóbbi időben sikerült bejutni az amerikai piacra is. a rába több amerikai világcéggel alakított ki jó együttműködést. legújabb partnere a general motors, amely a következő években nagy számban vásárol futóműveket a magyar nagyvállalattól. a 2,5 milliárd forintos fejlesztésből jórészt már ezt az igényt elégítik ki.

a rába gyár az ötödik ötéves terv során több mint 5 milliárd forintot költött fejlesztésre, a futómű- és a motorgyártó kapacitás növelésére. /mti/

- . -

11.20.

- 10 -

11.20

bb.11. szili géza

s/ig hgy

1980. szeptember 22.

nehézipari miniszterhelyettes vezetésével magyar küldöttség utazott pekingbe a magyar-kinai műszaki-tudományos együttműködési bizottság 19. ülészakára. /mti/

- . -

bb.12. időjárásjelentés

ig kz

1980. szeptember 22.

a meteorológiai intézet jelenti 1980. szeptember 22-én 12 órakor:

folytatódik a meleg idő

köntinensünk középső és déli vidékein folytatódott a meleg időjárás. a földközi tenger felől az alpokon, kárpátokon át a balti tengerig szubtrópusi eredetű levegő áramlik. hatására az említett területeken naponként visszatérő változások jellemzik az időjárást, hajnalban erősen párás, ködös, majd tulnyomóan napos, száraz idő van. a hőmérséklet kora délutáni csucsértéke általában 4,5 fokkal magasabb, mint az utóbbi 18 évben ugyanezen a napon mértek átlaga. köntinensünk nyugati partvidékén és északi részén gyakori az eső, záporosó, zivatar, általában hűvös az idő, skandinávia északi részén hajnalra sokfelé nulla fok alá csökken a hőmérséklet.

hazánkban vasárnap hajnalra ismét sokfelé képződött köd, melynek nagy része kora délelőttre feloszlott és csaknem ország-szerte derült, száraz, napos időjárás alakult ki. általában 8,10, nyugaton és északon 3, 6 órán át sütött a nap. a hőmérséklet csucsértéke 21 és 28 fok között volt. ma hajnalra a dunántulon sokfelé képződött köd, amely néhány helyen csak a déli órákra oszlott fel. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9 és 14 fok között volt. hétfőn délelőtt lassanként a dunántulon is egyre több helyen kisütött a nap a hőmérséklet 11 órára a ködös helyeken csak 15-17 fokig, máshol 19, 23 fokig emelkedett.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 18,4 fok volt, a százéves átlagnál 2,9 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 22 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1016 mb, változatlan.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 18 fok volt.

/folyt.köv./
13.15/ig

- 11 -

11.20

bb.12. /időjárás folyt./ig

várható időjárás kedd estig:

hajnalban, kora délelőtt sokfelé erősen felhős, párás, ködös idő.

ma és a hónap nagy részében derült idő. általában gyenge, napközben időnként élénk, változó irányú szél. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10, 15 fok között. a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden általában 22, 27 fok között, a néhány tartósabb ködös területen 20 fok közelében.

távolabbi kilátások szerdától - szombatig:

a reggeli órákban párás, ködös idő várható. napközben általában kevés lesz a felhő, csapadék nem valószínű. a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 8, 13 fok között. legmagasabb nappali hőmérséklet 21, 26 fok között. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ csapadék nem várható.

a duna vizállása budapestnél 208 cm, hőmérséklete 15,5 fok.

/mti/

bb.13. felhasználható: 1400 órától !

vas megyében a népszínház

Lér/bam/ig kzm

1980. szeptember 22.

az új évadban több mint hetven előadást tart vas megyében a népszínház. a megyét járó népszínházi társulat első bemutatóját hétfőn répcelakon elsősorban a gyermekek részére rendezték. nagy sikerrel adták elő a stanislaw lem novellái alapján összeállított tudományos-fantasztikus mesejátékot, kalandok a világűrben címmel. az előadást malgot istván rendezte. /mti/

bb.14. a belvárosi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 1980. szeptember 22-én 14.00 óráig

ig... hgy

1980. szeptember 22.

1. telkek az árvízkarosultaknak
2. népi ellenőrök vizsgálata
3. kutatómunka
4. jókai kódex

/folyt. köv./
14.00/ig

- 12 -

[Handwritten signature]

bb.14. / a belvárosi folyt./ig

5. beremendi mészmű
6. két busz összeütközése
7. kisiklott egy tehervonat
8. ndk hét a sákálban
9. halálos balesetek
10. rába gyár
11. szili géza elutazott
12. időjárásjelentés
13. vas megyében a népszínház
14. hírjegyzék

/mti/

bb.15. fiatal szegedi kémikusok tudományos sikerei - szimposium a technika házában

dob/bam/ig kz

1980. szeptember 22.

a szegedi technika házában hétfőn kezdődött kétnapos tudományos tanácskozáson a józsef attila tudományegyetem és az orvostudományi egyetem félszáz fiatal szakembere ismerteti tudományos eredményeit. tízenöt előadást tartanak, közülük már az első napon országos-, sőt nemzetközi érdeklődésre számot tartó beszámolók is elhangzottak a szénvegyületek kémiájában elért új eredményekről. egy részük közvetlenül kapcsolódik a hazai vegyészetek és a gyógyszeripari kutatási programokhoz. az egyik fiatalokból álló kutatócsoport munkájának eredményét a gyógyszer-gyártásban hasznosíthatják majd. felfedezték: ha bizonyos gyógyszerek összetevőinél a szén szilíciummal helyettesítik, megváltozó változások mennek végbe a molekulaszervezetben. e változások gyakorlati hasznaként az adott gyógyszerek - például a fájdalomcsillapítók - hatékonysága megsokszorozódik. a tudományos eredmények gyakorlatba ültetéséhez természetesen további kísérletek szükségesek, s a szegedi fiatalokat többek között a négy hazai gyógyszer-gyár segíti anyagiakkal, műszerekkel, vegyszerekkel. számíthatnak az egyetemek számítógépeinek hasznosítására, s a tapasztalt kutatógárdák közreműködésére is. /mti/

bb.16. teljesítette öt éves tervét az ikarus

t/be/mm/sl/ig kz

1980. szeptember 22.

hétfőn, több mint negyedévvvel a tervidőszak vége előtt teljesítette v. öt éves tervét az ikarus karosszéria- és járműgyár. az öt évre tervezett utolsó 60.850.-ik autóbust toldi józsef, a vállalat vezérigazgatója adta át legnagyobb megrendelőjük, a szovjetunió képviselőjének megjelent rein avgusztovics otszaszonnak, a szovjetunió budapesti nagykövetsége első titkárának. az eseményen ott volt viktor alekszejevics rizsov, a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselőjének helyettese is.

/folyt. köv./
14.55/ig

- 13 -

[Handwritten signature]

bb.16. /teljesítette folyt./ig

az "esztendő hátralévő három hónapjában terven felül még mintegy 3.600 autóbust készítenek az ikarusban külföldi partnerek részére.

az elmúlt öt esztendőben - a iv. ötéves tervhez viszonyítva - közel 50 százalékkal több ikarus autóbust gyártottak a gyártósorokról. a 60850 busznak több mint a fele a szovjetunió utjait, városait járja. 1975-ben még alig több mint tízezer, 1980-ban már 13.800 autóbust gyártása szerepelt a tervekben. a termelés emelésére elsősorban a korszerű fényezőüzem munkába állítása, a budalakk jóminőségű, gyorsan száradó festékének bevezetése, fél-automata gépsorok üzembevezetése nyújtott lehetőséget. a korábbi 16 helyett 48 autóbust készült el naponta az ikarus budapesti és székesfehérvári gyárában. egyre több az olyan típuscsalád, amely azonos karosszéria-elemekből épül fel, biztosítva a gazdaságos, nagy sorozatok gyártását.

az elmúlt öt esztendő alatt megváltoztak az ikarus buszok különféle elemei, így a többi között korszerű sebességváltókat építettek be, nagyobb, jobb elhelyezésű az autóbuszok csomagtere, az első és hátsó ablakok biztonsági kerettel készülnek, melyek esetleges boruláskor is védik az utasteret. ebben a tervidőszakban az ikarus gyár újdonságai közül kiemelkedtek a csuklós trolibuszok, melyek külföldi villanymotorját és vezérlését a vi. ötéves terv során hazai vállalat, a ganz villámossági művek termékei váltják fel.

a korszerűsítéseknel figyelembe veszik a majdani vásárlóként számbajöhető országok földrajzi elhelyezkedését, közlekedési szokásait is. válogathatnak a megrendelők a hideg, illetve a meleg éghajlathoz alkalmazkodó típusok, valamint a jobb és balkormányos autóbuszok között. a választék bővítésével mind több külföldi megrendelés érkezik az ikarushoz. az elmúlt öt esztendőben a többi között törökország, görögország, kuba piacait sikerült meghódítani a magyar autóbuszoknak. a legfrissebb megrendelés az egyesült államokból érkezett, ahová még az esztendő végéig elküldik az első tizenöt darabból álló szállítmányt. /mti/

- . -

bb.18. elutazott a népek világparlamentjére a magyar társadalom képviselői

ve/dg/ig kz 1980. szeptember 22.

a népek világparlamentje a békéért nemzetközi előkészítő bizottsága, valamint a bolgár hazafias front meghívására hétfőn szófiába utazott sárkány istván, az mkszmp politikai bizottságának tagja, a hazafias népfrent országos tanácsának főtitkára.

/folyt. köv./
15.10/ig

- 14 -

bb.18. / elutazott folyt./ig

a tanácskozásra utazó magyar küldöttség kállai gyula, a hazafias népfrent országos tanácsának elnöke vezetésével ugyan-csak hétfőn indult szófiába.

bucsuztatásuknál a ferihegyi repülőtéren jelen volt boncsó mitev, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete. /mti/

- . -

bb. 26. magyar küldöttség az unesco közgyűlésén

rj kz 1980. szeptember 22.

hétfőn elutazott belgrádba az unesco közgyűlésének 21. ülészakán résztvevő magyar küldöttség. a delegációt dr. jóboru magda, a magyar unesco bizottság elnöke vezeti. /mti/

- . -

bb. 21. az arab ujjászületés szocialista pártja tanulmányi küldöttségének látogatása

tr/rj dg kz 1980. szeptember 22.

salman alwan hasan-nak, az iraki szakszervezetek általános szövetsége vb tagjának, a szövetség külügyi titkárnak vezetésével szeptember 14-21 között látogatást tett hazánkban az arab ujjászületés szocialista pártjának tanulmányi küldöttsége. a vendégek az mkszmp munkáspolitikájának tapasztalataival, az ipari munkások s a szervezeteti parasztság élet- és munkakörülményeivel ismerkedtek. /mti/

- . -

15.25 rj

-15-

15.10
rj

10.25
rj

bb. 17. az ndk újfajta kozmetikai szereit és háztartási eszközeit az őszi bnv-n - sajtótájékoztató a bemutatóról

t/sb/rj sl kz

1980. szeptember 22.

az ndk három nagy külkereskedelmi vállalata az őszi bnv több pavilonjában összesen 500 négyzetméternyi kiállítási területen kínálja újdonságait - jelentette be hétfői sajtótájékoztatóján kurt meinhardt, az ndk budapesti nagykövetségének kereskedelmi attaséja. elmondotta, hogy sok olyan terméket mutatnak be, amely a két ország 1981-1985 évi tervegeztető tárgyalása alapján újabb lehetőségeket kínál a kölcsönös árucserére és kooperáció fejlesztésére. elektromos fogyasztási cikkekből magyarországi legnagyobb szállítója az ndk. a vásáron is sok újfajta elektromos cikket mutat be a heim-electric export-import külkereskedelmi vállalat, egyebek között a fénycsövekből formált, energiatakarékos szobai lámpákat és a motoros grill sütő négyféle változatát, amelynek gyártását a nyáron kezdték meg. érdekességük a hajcsavaróval és a hajszívóval kombinált fodrászati eszköz, amelyet családi használatra készítettek a fizurájukat otthon formáló háziasszonyok és leányok részére.

a nálunk már megkedvelt ndk-beli kozmetikai szerek választékának gazdagítására tesz ajánlatot a vásáron a chemie export-import külkereskedelmi vállalat. többek között divatos színárnyalatokban állít ki ruzszt, körömlakkot, szempillafestéket, szemceruzát a hölgyeknek, a férfiaknak pedig arcszeszt, borotválkozászsereket, hajtonikot. az új kozmetikai szerek legcélszerűbb használatáról naponta többször tartanak majd bemutatót a vásáron. a szabad idő egészséges eltöltésére kínál korszerű sporteszközöket, horgászfelszereléseket, a háztartás gépesítésére pedig asztali centrifugát, különböző mosógépeket az union külkereskedelmi vállalat. legújabb automata mosógépe, a wva-800 típus megtartotta elődeinek jótulajdonságait, de gyorsabb, mert motorja a korábbinál jóval nagyobb fordulatszámmal működik.

a nemzetközi kereskedelemtechnikai kiállításon, a hoventán is részt vesz az ndk. csöndesen működő műanyag elszívó ventilátorokat, hűtőpultokat, fagylaltgépet, hűtőkompresszort mutat be a technocommerz külkereskedelmi vállalat. a magyar és az ndk-beli kereskedelmi partnerek az őszi bnv-n folytatják azokat a tárgyalásokat, amelyeket már a lipcsei vásár idején megkezdtek, s várhatóan több jelentős szállítási szerződés aláírására kerül sor. /mti/

15.35 rj

16. 25
16. 25

-16-

bb. 19. vietnami püspökök magyarországon

k/ve/dg/rj kz

1980. szeptember 22.

nguyen van binh, ho si minh-város érsekének vezetésével hétfőn vietnami püspökök érkeztek hazánkba dr. lékai lászló bíboros érsek, a magyar katolikus püspöki kar elnöke vendégként. repülőtéri fogadásukon megjelentek a magyar katolikus püspöki kar, a vietnami szocialista köztársaság budapesti nagykövetsége és az állami egyházügyi hivatal képviselői. /mti/

bb. 20. hazánkba érkezett az izraeli kp küldöttsége

tr/rj dg kz

1980. szeptember 22.

az mszmp központi bizottságának meghívására hétfőn hazánkba érkezett az izraeli kommunista párt küldöttsége. a küldöttséget benjamin gonen, a politikai bizottság tagja vezeti.

az izraeli vendégeket a ferihegyi repülőtéren varga istván, a kb külügyi osztály helyettes vezetője fogadta. /mti/

bb. 25. felhasználható: 18 órától

csillagászati hetek borsodban

kör/bam/rj kz

1980. szeptember 22.

a borsodi csillagászati heteket - a szovjet-magyar közös űrrepülés jegyében - hétfőn nyitották meg a tudományos ismeretterjesztő társulat miskolci kazinczy klubjában. az október 8-ig tartó rendezvény sorozatban a megye településein, köztük a sajtó-völgyi bányászközségekben, leninvárosban, ózdon csaknem ötven előadáson ismertetik a szovjet-magyar űrrepülés irányításában résztvevő magyar szakemberek tapasztalatait, beszámolnak hazánk részvételéről az interkozmosz programban. az előadásokat az űrrepülésekről készített filmek bemutatásával teszik szemléletessé. miskolcon és ózdon az uránia csillagvizsgálókban távcsöves bemutatókat tartanak. /mti/

15.45 rj

16. 45
16. 45

-17-

bb. 24. magyarországon tanácskozott a borrendek kongresszusa

i/az/gk/rj dg kz 1980. szeptember 22.

az idén hazánkban tartotta kongresszusát a borrendek nemzetközi szövetsége - a f.i.c.b. a szövetségéhez tartozó borbaráti klubok közül mintegy másfélszázan jöttek el franciaországból, belgiumból, hollandiából, ausztriából, svájcól és kanadából, s együttesen legalább negyedszáz borrendet képviseltek.

a testület 4 napos kongresszusa tatabányán zajlott le. a résztvevői részletes beszámolót kaptak a magyar szőlőtermelésről, borászatról, ismerkedtek a borvidékek jellegzetességeivel, bepillantást kaphattak pincemestereink, vincerestek mesterségbeli titkaiba, ellátogattak bajára, fölkeresték esztergomot, visegrádot, szentendrét.

andré bonin, a testület elnöke nagy elismeréssel szólt a gazdag programról, a házigazdák szakmai felkészültségéről. /mti/

-. -

bb. 22. felhasználható : 17 órától!

üzemi amatőr népi iparművészek megyei tárlata szolnokon

end/bam/rj kz 1980. szeptember 22.

üzemi munkások amatőr népi iparművész tárlata nyílt meg hétfőn szolnokon, a szakszervezetek ságvári endre művelődési központjának színháztermében. a száznál több mű között fadaragások, cserépedények, színes fali szőnyegek, szőttek láthatók. a himnuszok, a bőrből készült fali diszek, az ékesített használati tárgyak az alföld hagyományait idézik. a kiállított iparművészeti termékek egy része az alkotó emberért pályázat keretében készült, sok tárgyat az üzemi és területi művelődési otthonok szakköreiben formáltak meg. /mti/

-. -

15.50 rj

16. 25
16. 40

-18-

bb. 23. pályakezdő fiatalok a diósgyőri lenin kohászati művekben

kör/bam/rj kz 1980. szeptember 22.

hétfőn, a diósgyőri vasas művelődési központban tartott ünnepségen köszöntötték a lenin kohászati művekhez belépő pályakezdő fiatalokat. mintegy 500 ifjú szakmunkás, szakközépiskolát, illetve főiskolát, egyetemet végzett fiatal kerül a nagymultu gyár üzemébe, a nagyolvasztókhoz, a hengersonokhoz, a karbantartókhoz. az első munkahelyet választók közül többen a gyár új üzemében, a kombinált acélműben dolgozhatnak, ahol novemberben kezdődik a termelés. a pályakezdő fiatalok zöme az üzemekkel rendszeresen kapcsolatot ápoló szakmunkás-tanuló intézetekből került a gyárba. /mti/

-. -

bb. 27. újabb szabadtéri medence épül zalakaroson- az intézőbizottság ülése

tóa/bam/rj kz 1980. szeptember 22.

a gyógyászati forgalom csaknem hatvan százalékkal növekedett, s jelentősen javultak a gyógykezelés feltételei is - közölték a zalakarosi gyógyfürdő intézőbizottságának hétfői ülésén. a 9 féle gyógyászati szolgáltatást nyújtó fürdőben újabb, elsősorban a mozgásszervi és reumatikus betegségek utókezelésében, valamint az érrendszeri izomzat regenerálásában alkalmazott be- rendezéseket szereltek fel, amelyeket orvosi javaslat és felügyelet mellett vehetnek igénybe a rászoruló. a gyógyellátás fejlesztését egy újabb tangentor-kád beépítése és műszerekkel való felszerelése nagymértékben elősegítette. ez tulajdonképpen a víz alatti elektromos masszázs. a tangentoros kezelést csaknem 8.000-en vették igénybe az idén. növekedett az sztk-beutaltak száma is: a gyógyfürdő mintegy 600 000 idei vendége közül több mint 25.000-en orvosi beutalásra kurálták magukat zalakaroson.

három újabb kut lemélyítésével és megnyitásával javították a gyógyfürdő vizellátását. így a fürdőtelep valamennyi medencéjében naponta cserélhették a vizet. az intéző bizottság megállapította, hogy a tervezetnek megfelelően folynak a gyógyfürdő fejlesztési munkái: épül egy újabb szabadtéri medence, amelyben jövőre már fürödni lehet. jól haladnak a utépitések, s tető alá került a szot gyógyüdülő is. /mti/

-. -

16.00 rj

16. 40
16. 40

16. 25
16. 40

-19-

bb. 28. elhunyt winkler jános

mm/rj dg kz

1980. szeptember 22.

winkler jános, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1937-től volt a párt tagja, 73 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása szeptember 30-án délután 3 órakor lesz a rákoskereszturi ujköztemetőben.

az mszmp xiv. kerületi bizottsága
élelmezéssipari dolgozók szakszervezete

/mti/

bb. 31. a fővárosi tanács vb csarnok és piac igazgatósága

rj kz

1980. szeptember 22.

közlj, hogy a x. kerület dóbi istván uti használtautó piac az őszi bny ideje alatt 1980. szeptember 26-tól október 5-ig nem üzemel. /mti/

bb. 32. kitüntetés

i/dg/rj kz

1980. szeptember 22.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa mag béla c. apátnak, az opus piacis ügyvezető igazgatójának az állam és a katolikus egyház közötti jó viszony munkálása, valamint a papi békemozgalomban kifejtett eredményes tevékenysége elismeréseként, 70. születésnapja alkalmából a magyar népköztársaság zászlórendje kitüntetését adományozta.

a kitüntetését trautmann rezső, az elnöki tanács helyettes elnöke adta át. jelen volt a kitüntetés átadásánál miklós imre államtitkár, az állami egyházügyi hivatal elnöke, ijjas józsef kalocsai érsek és biró imre kanonok, az országos béketanács katolikus bizottságának főtitkára. /mti/

16.05 rj

-20-

bb. 29. Üvegbe vésett művészet - kiállítás salgótarjánban

csiz/bam/rj kz

1980. szeptember 22.

„Üvegbe vésett művészet”, címmel nyílt kiállítás hét-
főn a salgótarjáni kossuth Lajos munkásotthonban. a salgótarjáni
öblösüveggyár gravírozócsoportjának tagjai - mészáros istván,
palik józsef és szikszai pál - mutatkoznak be munkáikkal. a tárlaton
mintegy százhatvan csiszolt, gravírozott tál, kancsó, különböző
ivókészlet és más üvegből készült használati tárgy látható októ-
ber 5-ig.

a gravíren szó - vésés, metszést jelent. a gravírozást a xvii-
xix. században német és cseh mesterek honosították meg hazánkban;
műveléséhez maximális csiszolókézség - és tudás, jó megfigyelő-
képesség, rajztudás és önálló tejvező képesség szükséges. tech-
nikája más, mint az egyszerű csiszolás. különböző fémkorongok
felületére olajos emulzióval viszik fel a csiszolószemcséket. a
korongok változó erősségű nyomásával, oldalirányú mozgatásával
plasztikus alakzatok, figurák alakíthatók ki az üvegtárgyon.
a gravírozó csoport tíz éve működik a salgótarjáni öblösüveggyár-
ban, valamennyi tagja salgótarjánban tanulta a szakmát. remekeik-
ekel sikeresen szerepeltek világkiállításokon, jó helyezéseket
értek el az „ezüst gerely”, és más pályázatokon. munkáik - nem
ritkán különleges egyedi megrendelésre - eljutnak kanadába, az
egyesült államokba, a német szövetségi köztársaságba, franciaor-
szágba, hollandiába, ausztriába. /mti/

bb. 33. elhunyt dr. horváth istván

gg/rj sl kz

1980. szeptember 22.

dr. horváth istván, a szövosz felügyelő bizottságának nyu-
galmazott elnökhelyettese, a szövosz pártszervezetének volt
titkára, volt országgyűlési képviselő, 60 éves korában elhunyt.
a munkásmozgalomban a bolyai, majd a győrffy kollégium tagjaként
1942. óta vett részt. a népköztársasági érdemérem arany fokozata
és több más, magas kitüntetés birtokosa volt. hamvasztás utáni
bucsztatása október 7-én, délután 3 órakor lesz a rákospalotai
temetőben.

fogyasztási szövetkezetek országos ta-
nácsa.

/mti/

16.20 rj

-21-

16.40

bb. 30. indul a kecskeméti bébiétel-üzem - novemberben kerülnek üzletekbe az első készítmények

Lász/ká/rj kz

1980. szeptember 22.

hét nap múlva indítják a próbatermelést az ország első bébiétel üzemében, a kecskeméti konzervgyárban. a próbagyártást megelőzően hétfőn erdei Lászlóné, a magyar nők országos tanácsának elnöke és a nőtanács több tagja ismerkedett a készítményekkel, a bébiételgyártás technológiájával, s elismeréssel nyilatkozott a látottakról.

a csempézett, üvegfalu, speciális gépekkel felszerelt, laboratóriumnak is beillő üzemből évente hatezer tonna bébiételt gyártanak majd, ami 30 millió 200 grammos adagnak felel meg. egyelőre 29féle receptúra szerint készül - három hónapos-tól 15 hónapos korig - a kisbabák eledele. ehhez szinte valamennyi zöldségféléből tartósítottak alapanyagot, gyártanak egyebek között natur főzelékeket, valamint hussal, sertés- és csirkemájjal dúsított püréket. az első készítmények előreláthatólag novemberben kerülnek az üzletekbe, s azt követően folyamatos lesz majd a kecskeméti bébiételek kínálata. a gyermekorvosokkal együttműködve összeállított recepturák szerint készülő bébi-konzervek minőségre, beltartalmi értékre, izre felveszik a versenyt a legjobb külföldi készítményekkel. előállításukkor gondolnak a liszt és a fehérje-érzékeny gyerekekre is. /mti/

bb. 34. feltámadt a vénasszonyok nyara

1/kg/rj sl

1980. szeptember 22.

hatvan éve nem volt olyan nyári idő szeptember 22-én mint hétfőn a csillagászati ősz első napján, amikor többfelé az országban 27 fokig emelkedett a hőmérséklet. budapestben 25 fokot mértek délben, 1920. e napján volt ehhez hasonló meleg, amikor 30 fokos kánikula alakult ki. most egyedül a dunántul egyes részein, zala és vas megyében volt az évszaknak megfelelő 20 fok körüli a hőmérséklet, itt ugyanis a reggeli ködök nehezebben oszlottak fel, s nem engedték a napsugarak érvényesülését.

/folyt.köv./
16.30 rj

-22-

bb. 34. / feltámadt... 1. folyt./rj

európa nagyobb felében a miénkhez hasonlóan „feltámadt”, a vénasszonyok nyara, ez alól a skandináv országok és a szovjetunió északi részei a kivétel, ahol már igazi ősz van, hűvös, párás az idő. nem így délen. az utószezon jugoszláv nyaralók jól járnak, Európának ez a legmelegebb vidéke, 30 fokos napsütésben sütkérezhetnek az adria partján a vendégek.

az országos meteorológiai szolgálat előrejelzése szerint kedden is a hétfőhöz hasonló jó idő várható, a hét közepétől azonban már itt-ott kisebb esők is előfordulhatnak, s valamivel hűvösebbre fordul.

mindenesetre a napok óta tartó napsütés a piaci felhozatalban is érezteti hatását. meglóduztak a napfényre váró növények, s valamit lefaragnak az időjárás okozta késlekedő érési időből. így heves, zala, bács-kiskun megye szőlőiből most már nagyobb tételű szállítmányok érkeznek a fővárosba, a szőlő cukorfoka is emelkedett, megindult a sasza fajta szedése, így a választék is bővül. almából is a korábbi heteknél nagyobb mennyiség jut az üzletekbe, érnek már a jonathán fajták is. még mindig van őszi-barack, ami más években ilyenkor már a letűnt gyümölcsök közé tartozik. a görögdinnye azonban már nem érhetette meg a nyári melegget, az utolsó tételeket árusítják a piacokon. megfelelő mennyiségben van viszont körtéből.

zöldségben is az igény szerinti kínálat várható ezen a héten. bács, csongrád, békés és pest megye földjeiből nagyobb mennyiségű paprika-paradicsom kerül az üzletekbe, s most szedik a másodvetésű uborkát. karfiolban viszont némi visszaesés tapasztalható, ez azonban csak a váltás következménye. a nyári fajták kifutottak, az őszi szedése kezdődik ezekben a napokban. karfiolból is, káposztából is szokatlanul nagy példányok várnak eladásra a standokon. az időjárás, a bőséges eső kedvezett e zöldségeknek, ez okozta hogy ilyen nagyra nőttek. /mti/

bb. 35. hordozható színes televízió, korszerűbb zaporozsec, állandó divatbemutató - az őszi bnv szovjet kiállítóinak sajtótájékoztatója

t/kf/rj sl kz

1980. szeptember 22.

a fogyasztási cikkek bővülő export-választékát mutatják be, a megvételre kínált magyar termékek vásárlásáról tárgyalnak, s a jövő évi megállapodásokat készítik elő a szovjet kiállító az őszi bnv-n - jelentették be a szovjet kereskedelmi kirendeltség hétfői sajtótájékoztatóján.

/folyt.köv./
16.40 rj

-23-

bb. 35. / hordozható... 1. folyt./rj

a szovjetunió hivatalos kollektív kiállításának igazgatója, nyina szapoznyikova beszámolt arról, hogy hét külkereskedelmi egyesülés több mint 200 vállalat gazdag kínálatát mutatja be három nagy pavilonban, összesen több mint 1.500 négyzetméter területen.

a szovjetunió 15 szövetségi köztársasága közül ezuttal a bnv-n először résztvevő oroszországi szocialista szovjet szövetségi köztársasággal, életével, művészetével, közszükségleti cikkeivel külön kiállításon ismerkedhet meg a közönség. a kiállítás érdekessége lesz az az állandó divatbemutató, amelyen moszkvai és leningrádi manökenek sorakoztatják fel a köztársaság divattervezőinek kollekcióját.

bár első ízben jelenik meg a vásáron a tavaly alakult technointorg külkereskedelmi egyesülés, kínálata, exportcikkei nem idegenek a magyar közönség körében, hiszen korábban két másik külkereskedelmi vállalat szállította a kedvelt híradástechnikai készülékeket, háztartási gépeket, órákat, fényképezőgépeket és filmfelvevőket, amelyek között ezuttal is akad majd jónéhány újdonság. ilyen egyebek között a szenzoros kapcsolású siljalisz hordozható színes televízió készülék, valamint a rádióból, magnetofonból és lemezjátszóból álló melódia 105 zeneközpont.

a raznoekszport és a novoekszport egyesülés a szovjet könnyűipar termékeit, - világhírű szőrméket, valamint szöveteket, bőrruházati cikkeket, szőnyegeket, stb. - mutatja be. a bnv elmaradhatatlan és közkedvelt kiállítója az avtoekszport egyesülés is, amely a ladák tökéletesített változatait, a korszerűsített zaporozsecet, a házámban is kedvelt kerékpárokat, mopedeket hozta el a kiállításra. a mezsdunarodnaja knyiga egyesülés standján ezuttal a sportkönyvek, köztük is az olimpiáról kiadott munkák, számíthatnak nagy érdeklődésre, s külön polcokon sorakoztatják fel a magyar szerzők szovjet kiadóknál megjelent alkotásait. nem hiányoznak a baráti ország vásári bemutatójáról ezuttal sem a szovjet népművészet remekei, a himzések, a csipkék, a szőttesek, a csont- és fafaragások, amelyeket egyebek között urali mesterek, kőminiatűrjei, a leningrádi lomonoszov porcelángyárban készült üvegkristály- és kerámia-termékek gazdag választéka, különböző festészeti, grafikai és szobrászati alkotások egészítik ki. /mti/

..-

16.50 rj

-24-

400

17. 21
⊗

bb. 36. a kórszövettantól a gyógyítási- nemzetközi pathológus kongresszus kezdődött budapestben

t/of/rj dg kz

1980. szeptember 22.

a kórszövettant és a kórszövettant magában foglaló orvostudományi terület, a pathológia elméleti és gyakorlati művelői, mintegy 400 nemzetközi hírű szaktekintélye vesz részt a pathológusok világszervezetének hétfőn budapestben megkezdődött konferenciáján. a napi klinikai gyógyászat minden ágával szorosan összefüggő pathológia alap- és alkalmazott kutatásainak - részben Magyarországon elért, illetve kidolgozott - új eredményeit és módszereit tekintik át.

a háromnapos tanácskozás nyitóülésén részt vevés üdvözölte a megjelenteket dr. schultheisz emil egészségügyi miniszter és dr. szentágothai jános, a magyar tudományos akadémia elnöke.

a kongresszus kapcsán dr. jellinek harry, a magyar pathológusok társaságának elnöke az mti munkatársának elmondta, hogy a pathológia a betegségek szervi elváltozásainak, illetve szöveti jelenségeinek tisztázásával, a betegségek diagnosztikájával foglalkozik. ennek megfelelően két évenként ismétlődő kongresszusai az orvostudománynak szinte egészét, a klinikum minden szakágát felölelik. a budapesti tanácskozás szerteágazó témakörébe tartoznak a gyomor, a bél, a szív, az érrendszer, valamint a máj, a vérképző szervek, a hasnyálmirigy és az emlő betegségei. az új diagnosztikus eljárások közül az elektronmikroszkópiával egész napos előadássorozaton foglalkoznak. a betegségek kialakulásának okait a kísérletes pathológia művelői kutatják, akik most jónéhány kevésbé ismert eredményt is közreadnak. a gyógyászok és kutatók érdeklődésének középpontjába került az immunológiai betegségek pathológiája, az újszülött- és a gyermekkori pathológia, némiképpen az óriási területet felölelő kötőszövet-pathológia.

jó tudni, miként jellinek professzor rámutatott, hogy a kórszövettani diagnózis a betegségek megállapításának egyik fontos módszere. a klinikusok sok esetben csak a pathológusok kórszövettani megállapításainak segítségével juthatnak előbbre diagnosztikai és terápiai munkájukban. ezért várható, hogy a különböző szervi megbetegedések anyagából összeállított metszetek gyakorlati - mikroszkópos-bemutatása a kongresszuson - ahol egyébként 240 előadás hangzik el - „izgalmas”, szakmai vitákat eredményez.

/mti/
16.55 rj

..-
-25-

1410

17. 21
⊗

bb. 43. olimpikonokat és sportvezetőket tüntettek ki a kisz kb-ben

t/gy/vb/rj dg e

1980. szeptember 22.

bensőséges ünnepség volt hétfő, a kisz központi bizottságának székházában: a xxii. nyári olimpiai játékokon aranyérmet illetve értékes pontokat szerzett sportolóknak, sportvezetőknek nyújtották át az ifjusági szövetség kitüntetésait.

varga lászló, a kisz kb titkára köszöntötte a vendégeket, akik - mint mondotta - példát mutattak szorgalomból, küzdeni tudásból, önfeláldozásból.

- moszkva után új célok, még nagyobb feladatok állnak előttük - hangsúlyozta. - sokan megtartani, mások tulszárnyalni szeretnék teljesítményüket és vannak olyanok, akiknek versenyzői pályafutása fejeződött be a sport e felejthetetlen ünnepén. mindannyiuk erőfeszítéseit - legyen az a sportpályán, a munkahelyen, vagy a iskolapadban - továbbra is figyelemmel kísérjük és szeretnénk még érezhetőbben, még eredményesebben segíteni. őszintén bízunk abban, hogy az élsportolók és a kisz kapcsolata az eddiginél is szélesebb lesz a jövőben, hisz személyes példátok mozgósító erő a sport iránti igény felkeltésében, a széles alapon nyugvó tömegsport megteremtésében. számítunk rátok, arra, hogy tapasztalataitok átadásával a sport, a rendszerese test-edzés népszerűsítésével hozzájárultok egyetemes sportkulturánk, a tömegsport-mozgalom fellendítéséhez, a sportszerető fiatalok neveléséhez.

ezután varga lászló átnyújtotta a kitüntetések. a kisz kb győzelemért emléklakettet adományozott a moszkvai olimpiai játékokon elért első helyezését baczakó péter súlyemelőnek, növényi norbert birkózónak, varga károly sportlövőnek és wladár sándor uszónak. eredményes szereplésükért, illetve a felkészítésben való részvételükért ifjuságért érdemérem kitüntetés kaptak: ékes erzsébet, az országos testnevelési és sportegészségügyi intézet tudományos munkatársa, farkas zoltán, az olefin sportegyesület kajak-kenu szakosztályának vezető edzője, horváth péter, az ujbpesti dózsa sportegyesület kajak-kenu szakosztályának vezető edzője, kocsis ferenc olimpiai bajnok birkózó, magyar zoltán olimpiai bajnok tornász, szántó józsef, a nyiregyházi vasutas sportegyesület ökölvívó szakosztályának vezető edzője, urvári sándor, az országos testnevelési és sporthivatal magyar torna szövetségének szakfelügyelője, ürögi lászló, az mtk-vm sportegyesület kajak-kenu szakosztályának vezető edzője, varga andrás, a kecskeméti városi sportegyesület cselgáncs szakosztályának vezető edzője és vén lajos, a rábá eto sportegyesület kajak-kenu szakosztályának vezető edzője. /folyt.köv./

17.05 rj

-26-

bb. 43. / olimpikonokat... 1. folyt./rj

heten részesültek kisz érdemérem kitüntetésben, tizenhatan vették át az aranykoszorus kisz-jelvény kitüntetését.

az ünnepséget - amelyen részt vett rácz sándor, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője és buda istván államtitkár, az otsh elnöke is - ünnepi műsor követte. /mti/

bb. 37. szolnok megye legnagyobb élelmiszer üzlete

laz/rj bam kz

1980. szeptember 22.

szolnok megye legnagyobb élelmiszer üzletét nyitották meg hétfőn a megyeszékhelyen. a 22 millió forint költséggel elkészült abc a város széchenyi lakótelepén lépett a lakosság szolgálatába. a telepen 2300 lakásban, csaknem tízezer ember él. a napi bevásárlást jelentősen megkönnyítő 1400 négyzetméter alapterületű kereskedelmi egység nyolcmillió forint értékű árukészlettel nyitott. korszerűségét jellemzi 54 ezer literes hűtőkapacitása is. ezáltal nagymennyiségű kész-, illetve félkész terméket kínálhatnak eladásra. /mti/

bb. 38. felhasználható 18 óra után!

szilágyi imre kiállítása balmazújvároson

tár/bam/rj kz

1980. szeptember 22.

szilágyi imre grafikusművész alkotásaiból nyílt kiállítás hétfőn a balmazújvárosi veres péter művelődési házban. az elsősorban groteszk grafikai megoldásokat kedvelő, főleg

linoleummal és fával dolgozó művész az idén a hajduböszörményi hajdusági nemzetközi művésztelepen káplár miklós emlékéremet és nívódíjat kapott. a most bemutatott mintegy 25 grafikai alkotása október 6-ig tekinthető meg. /mti/

17.10 rj

-27-

1440

18. 30
18. 30

bb. 39. megkezdődött a nagyszüret a vörösborok hazájában villányban

kász/rj ká kz

1980. szeptember 22.

emberemlékezet óta nem szüreteltek még ilyen későn hazánk legdélkebb fekvésű borvidékén, villányban; csak hétfőn láttak hozzá az ideai szőlőtermés betakarításához. először a legjellegzetesebb vörösborot adó szőlő, az oportó szedését kezdték el, de szüretelik már a leánykát is. az utóbbi - a szeszélyes időjárás ellenére - várakozáson felüli minőségű.

a villány-mecsekaljai borgazdasági kombinát ezer hektáros termőterületén öt munkahelyet alakítottak ki, s ezeken másfélezer szüretelő szorgoskodik. négy munkahelyen a kék szőlőt, az ötödiken pedig a fehérét szüretelik. a termés hozam jónak ígérkezik. a korai fajták után október második hetében kerülhet sor a később érő cabernet, a hárslevelő, az olaszrizling és a furmint szedésére. /mti/

.-.-

bb. 41. baleset

mm/rj kz

1980. szeptember 22.

ii. kerületben, a szilágyi erdőbet fasor és monda utca kereszteződésénél morvai józsefné 26 éves gépkocsivezető budapesti lakos által vezetett 56/e jelzésű autóbussz szabálytalan kerülés miatt összeütközött egy vele szemben közlekedő 56-os autóbusszal. a baleset következtében egy fő súlyos, nem életveszélyes, hat fő könnyű sérülést szenvedett. a sérülteket a mentők kórházba szállították. morvainé jogosítványát a rendőrség bevonta és szakértők bevonásával vizsgálatot indított. /mti/

.-.-

bb. 40. vajdasági testvérmegyei küldöttség bács-kiskunban

lász/bam/rj kz

1980. szeptember 22.

testvérmegyei küldöttség érkezett hétfőn a jugoszláviai vajdaságból bács-kiskunba. a delegációt, amelyet dusan alimpic, a vajdasági kommunisták szövetsége tartományi bizottsága végrehajtó bizottságának elnöke vezet, a tompai határátkelő állomáson fogadták az mszmp megyei, helyi és járási vezetői. /folyt.köv./

17.15 rj

-28-

17.45

18.30

18.30

v

bb. 40. / vajdasági... 1. folyt./rj

a vendégek és vendéglátók kecskeméten, a megyei pártbizottság székházában megtartott első eszmecserején részt vett milan veres, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság budapesti nagykövete is. a vendégeket román párt, az mszmp bács-kiskun megyei bizottságának első titkára tájékoztatta a sokrétű vidék társadalmi, gazdasági és politikai fejlődéséről. ezt követően a vajdasági delegáció kecskeméttel ismerkedett. /mti/

.-.-

bb. 42. megkezdődött az vi. ötéves terv törvényjavaslatának társadalmi vitája

pp/rj pp e

1980. szeptember 22.

megkezdődött a tudományos társadalmi vita - a korábbi gyakorlatnak megfelelően - a vi. ötéves népgazdasági terv törvényjavaslatáról. hétfőn elsőként a magyar közgazdasági társaság elnöksége nyers rezsőnek, az mta közgazdaságtudományi intézet igazgatójának vezetésével vitatta meg a népgazdasági terv-elgondolásokat. az elméleti és gyakorlati szakemberekből álló testület tanácskozásán részt vett pulai miklós, az országos tervhivatal elnökhelyettese is.

.-.-

bb. 44. az operaház közleménye

k/kj/rj dg e

1980. szeptember 22.

a magyar állami operaház igazgatósága értesíti közönségét, bérlejt, hogy az 1980/81. évadra a népköztársaság uti épületben meghirdetett bemutatóit és előadásait nem tudja megtartani.

az operaház 1884-ben nyitotta meg kapuit, európa egyik legszébb és legmodernebb színházaként. a most elkészült szakértői vélemény azt bizonyítja, hogy a 96 éves épület és színpadgépezet felújítása már halaszthatatlanná vált. a társulat ezért - a rekonstrukció ideje alatt - az erkel színházban játszik. az operaházba tervezett bemutatókkal, valamint a repertoár egyes átvihető darabjaival az erkel színház műsora gazdagodik.

/folyt.köv./

17.30 rj

-29-

17.50

18.30

18.30

bb. 44. / az operaház... 1. folyt./rj

az operaház előadásaira kibocsátott bérleteket visszaváltják, s ez a nyolc előadásra érvényes operaházi „betűs”, és az „i., ii., iii.” jelű ifjúsági, valamint az erkel színházzal kombinált 4 operaházi előadásra is vonatkozik. az igazgatóság fontosnak tartja, hogy a rekonstrukció ideje alatt se szakadjon meg kapcsolata bérleivel, bár a megváltott bérletek érvényesítésére ebben az évadban nincs lehetősége. ezért az idei évadban növelik az erkel színház bérletszünetes előadásainak számát. ezekre az előadásokra minden hónapban külön jegyeket tartalmazó bérletek, amelyekre az opera-bérleseknek elővásárlási lehetőséget biztosítanak. az elővásárlást - a következő hónap előadásaira - továbbra is az operaház jegypénztára bonyolítja le, minden hónap 1-e és 7-e között; első alkalommal november 1-től 7-ig a decemberi előadásokra. az adott hónap bérletszünetes előadásainak műsora már egy héttel a pénztárnyitás előtt megtekinthető.

a betűkkel jelzett operaházi, valamint az i., ii., iii. számokkal jelzett ifjúsági bérleteket október 6. és 31. között váltják vissza, a kombinált bérletekkel kapcsolatos módosításokat pedig november 3 és 28. között intézik az operaház előcsarnokában, - szombat és vasárnap kivételével - naponta 13 és 17.30 között.

a bérletek visszaváltásával kapcsolatos teendőkről a bérleket és az iskolák szervező tanárait levélben is értesítik. /mti/

-.-

bb. 45. iskolaavatás kispesten

t/cs/jk/rj dg e

1980. szeptember 22.

tizenhat tantermes általános iskolát adtak át hétfőn kispes-
ten, az eötvös utca 13. szám alatt. a könnyűszerkezetes elemekből
épült, kétszintes, korszerűen felszerelt iskolában hatszáz diák
tanulhat, s tornaterem, úttörőszoba, könyvtár és tágas ebédlő
is rendelkezésükre áll. az épületet a vas megyei állami épít-
őipari vállalat dolgozói alig több mint egy év alatt „hozták
tető alá”, s az építkezésben segítettek határőrök, a vörös októ-
ber férfiruhagyár szocialista brigádjai, szülők, pedagógusok is.

/folyt.köv./
17.35 rj

-30-

bb. 45. / iskolaavatás... 1. folyt./rj

kispesten a tanteremellátás jó, a fővárosnak ebben a XIX-ik kerületében nem ismerik a más városrészekben még égető gondokat, nem kényszerülnek például a gyermekeket buszoztatni. a kerületben - és a fővárosban is - a most megnyitott iskola már a második, amely előbb készült el, mint a környező lakótelep.

az új iskolát pozsgay imre művelődési miniszter adta át.
/mti/

-.-

bb. 51. budapestre érkezett a nigériai tervezési miniszter

jk/rj sl e

1980. szeptember 22.

ábrahám kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszternek, a magyar-nigériai kormány szintű gazdasági műszaki-tudományos együttműködési vegyesbizottság magyar tagozata elnökének meghívására hétfőn budapestre érkezett adenike ebun oyagbola asszony, nigériai összszövetségi tervezési miniszter, a vegyesbizottság nigériai tagozatának elnöke.

a vegyesbizottság első ülésén, áttekintik a két ország közötti gazdasági kapcsolatok jelenlegi helyzetét, és meghatározzák a kapcsolatok továbbfejlesztésének területeit, valamint módjait. /mti/

-.-

bb. 50. a bolgár belkereskedelmi miniszter budapestben

gg/rj sl e

1980. szeptember 22.

magyarországra érkezett georgi karamanev bolgár belkereskedelmi és szolgáltatási miniszter. vendéglátójával sághy vilmos belkereskedelmi miniszterrel áttekintik a kétoldalú belkereskedelmi kapcsolatok helyzetét és fejlesztési lehetőségeit, valamint eszmecsere-t folytatnak a két ország aktuális kereskedelempolitikai kérdéseiről. /mti/

1740 rj

-31-

bb 49. a szovjet-kubai ürrepülésről - josé a. tabares budapesti sajtótájékoztatója

t ma/z um dg e

1980. szeptember 22.

a szovjet-kubai ürrepülés hosszú előkészületen alapuló, széles körű tudományos kutatási program végrehajtását teszi lehetővé - mondotta egyebek között josé antonio tabares del real, a kubai köztársaság budapesti nagykövete a közös ürrepülés alkalmából hétfőn a magyar újságírók országos szövetségének székházában megtartott sajtótájékoztatóján.

az interkozmosz programban megvalósuló, széles körű nemzetközi együttműködésre épülő ürrepülés történelmi esemény, s mérföldköve a szocialista építés vívmányainak abban az országban, mely alig 21 éve szabadult fel az imperialista elnyomás alól, elindulva a szabad, független fejlődés útján.

kuba lehetőségeihez mérten már 1967-től, az interkozmosz program meghirdetése óta részt vesz a közös ürtevékenységben, közreműködve az űrfizika, az űrtávközlés, az űrmeteorológia, az erőforráskutatás, az űrbiológia és az űrorvostudomány kutatási területeinek munkálataiban - hangsúlyozta a továbbiakban a nagykövet. a kubai kommunista párt közeljövőben sorra kerülő második kongresszusának és a szovjetunió kommunista pártja xxvi. kongresszusának szentelt közös ürutazás résztvevői a szaljut-6 fedélzetén található sokszinképes fényképező berendezéssel és más technikai eszközökkel folytatják a kubai tudományos akadémia már megkezdett légikísérleteit. az űrhajósok munkája kapcsolódik a növényi kultúrára vonatkozó térképészeti tevékenységhez, a termésprognózishoz, a levegő és a tenger szennyezettség elleni harchoz, valamint más gazdasági és tudományos kutatásokhoz. a programban szerepel a szerves kristályok és félvezető anyagok előállítás, az ürrepülés súlytalansági körülményei között. a kísérleteknél a kubai fél javasolta módszereket és eszközöket használják fel, s az utóbbiak között néhány kubában kifejlesztett berendezés is megtalálható.

a nagykövet meleg szavakkal szőlt latin-amerika első űrhajósának, a szegény munkáscsaládból származó arnaldo tamayo mendeznek az életútjáról, aki a forradalom nevelté új állampolgár példaképévé vált a karib-tengeri országban. ezzel kapcsolatban hangsúlyozta: a sojuz-38 szerencsés útjának híre háttérrel boldogsággal tölti el a kubai népet. minden korosztály jogos büszkeséggel és örömmel ünnepli a szovjet-kubai szoros együttműködés újabb sikerét. a sziget minden pontján a munkahelyi és diákközösségekben, a politikai és tömegszervezetekben a lakosság számos formában üdvözlö e történelmi közös ürrepülést.

/folyt.köv./

- 32 -

17.40/um

R10

bb 49. /a szovjet-kubai...folyt./um

josé antonio tabares del real végezetül köszönetet mondott azért az együttérző figyelemért, amellyel a magyar közvélemény kíséri a közös ürrepülés eseményeit.

a tájékoztatót követően az újságíróknak levetítették az ürrepülés előkészületeiről szóló filmet. /mti/

-. -

bb 46. hagyomány és divat a névadásban - országos névtudományi konferencia veszprémben

feh/gg um bam e

1980. szeptember 22.

napjainkban valóságos „névrobbanásnak,, vagyunk tanúi - hangoztatták hétfőn veszprémben az akadémiai bizottság székházában megtartott 11. országos névtudományi konferencia megnyitóján. a háromnapos tanácskozáson résztvevő csaknem hetven nyelvész a személy- és földrajzi névkutatás tapasztalatait vitatja meg. mint azt bevezetőjében benkő lóránd akadémikus, a magyar nyelv-tudományi társaság elnöke is elmondta, a társadalmi, művelődési átalakulással jelentősen változnak a névadói szokások is. a névadásban divatjelenségként egyes nevek teljesen eltűnnek, helyüket újak foglalják el. örvendetes, hogy a személy-névadásnál mind többen fordulnak a régi magyar nevekhez. felelevenítésük színe-sebber teszi nyelvünket. sajnos nem ritkán olyan idegen neveket választanak, amelyek nem illenek a magyar nyelv hang-rendszeréhez, stílusához és helyesírási gondokat is okoznak.

a települések fejlődésével új városrészek, utcák épülnek, a műszaki-technikai előrehaladással új termékek keletkeznek, amelyek a nevek sokaságát igénylik. előfordul, hogy egy-egy márkának a magyar nyelv sajátosságaihoz illő nevet adnak, de többnyire sikertelen a választás. a tapasztalatok szerint e feladatokhoz ritkán kéri a nyelvészek, a tudományos kutatók tanácsait, pedig a névtan szakemberei készségesen segítenének. /mti/

-. -

bb 48. e m b a r g ó 18.00 óráig!

üdvözlő távirat

z um dg e

1980. szeptember 22.

losonczi pál, az elnöki tanács elnöke táviratban köszöntötte moussa traoré államfőt, a mali köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából. /mti/

17.45/um

18 15

- 33 -

bb 47. bruno pontecorvo az elte tiszteletbeli doktora

t me/tr um dg e

1980. szeptember 22.

az eötvös loránd tudományegyetem tanácsának hétfőn tartott közgyűlésén a természettudományok tiszteletbeli doktorává avatták bruno pontecorvo lenin-renddel kitüntetett akademikust, a szovjetunió neutrínofizikai tudományos tanácsának elnökét, a moszkvai állami lomonosov egyetem tanszékvezető professzorát. az ünnepi ülésen eörsi gyula rektor megnyitó beszédében hangsúlyozta: pontecorvo tudományos kutatásának eredményei világviszonylatban jelentősek, az emberiség javát, fejlődését szolgálják.

láng ferenc, a természettudományi kar dékánhelyettese pontecorvo akadémiai munkásságát méltatva elmondta: az olaszországban született tudós csaknem félszázados tudományos pályáján a fizikának az emberiség jövőjét közvetlenül érintő területét, a mikrovilágot kutatta, elsőként fedezte fel a magfoszforeszcencia jelenségét. a negyvenes években az usa-ban a többi közt egy, a kőolajkutatásban jelentős módszer megvalósításával foglalkozott, majd kanadában részt vett a nehézzvízzel működő nagy kutató reaktor létrehozásában és beindításában. harminc évvel ezelőtt kapcsolódott be a szovjetunióban, dubnában folyó kutatásokba. számos nagy jelentőségű felfedezés fűződik a nevéhez.

a dékánhelyettes hangsúlyozta: pontecorvo akadémikus dubnában különleges figyelemmel foglalkozik az e területen dolgozó magyar kutatókkal, többször ellátogatott magyarországra, számos konferencián vett részt.

a tiszteletbeli doktori diplomát eörsi gyula nyújtotta át pontecorvo akadémikusnak, aki köszönetet mondott az egyetem legmagasabb elismeréséért. /mti/

-. -

bb 52. a szerkesztőségek figyelmébe!

um e

1980. szeptember 22.

a mai bb 6. sz. hírünket /összeütközött két 56-os busz/ teljes egészében

v i s z a v o n j u k !

helyette a bb 41. sz. hírünket /baleset/ kérjük felhasználni. /mti/

-. -

- 34 -

17.55/um

18.40

19.05

bb 53. a nemzetközi fuvolaverseny nyertesei

jk um e

1980. szeptember 22.

a zeneakadémia nagytermében ünnepélyes keretek között adta át erkel tiber, a művelődési minisztérium zenei osztályának vezetője vasárnap a nemzetközi fuvolaverseny díjait. az első díjat akiko mikami japán versenyző nyerte, második díjat a kanadai robert langevin kapta. a harmadik díjat megosztották a hallei maria goldschmidt és a magyar sebők erika között. a fővárosi tanács különdíját a kortárs magyar mű legjobb tolmácsolásáért megosztva maria goldschmidtnek és a japán yoko owadának ítelték. a díjak kiosztása után a fészek klubban tóth dezső művelődési miniszterhelyettes fogadást adott a 18. budapesti nemzetközi zenei verseny valamennyi résztvevőjének tiszteletére. /mti/

-. -

bb 54. időjárásjelentés

um e

1980. szeptember 22.

a meteorológiai intézet jelenti hétfőn este:

folytatódik a meleg idő

várható időjárás kedd estig: kora délelőtt még ismét sokfelé erősen felhős, párás, ködös idő várható. az északkeleti országrészben futó zápor is előfordulhat. a köd nagy része még délelőtt feloszlik, délután már országszerte tulnyomóan napos, száraz idő lesz. a változó irányú szél napközben időnként megélelnkül. a legmagasabb nappali hőmérséklet általában 22-27 fok között, néhány tartósan ködös területen 20 fok közelében lesz. /mti/

-. -

bb 55. felhasználható 23.00 órától!

veress péter athénbe utazott

jk um sl e

1980. szeptember 22.

sztavrosz dimasz görög kereskedelmi miniszter meghívására hétfőn athénba utazott veress péter külkereskedelmi miniszter. a két miniszter a magyar-görög hosszulejratu gazdasági, ipari és műszaki együttműködési megállapodásról tárgyal. /mti/

-. -

19.10/um

- 35 -

bb 56. a mozambiki népi együttes az operettszínházban

t ár/z um e

1980. szeptember 22.

a mozambiki nemzeti ének- és táncegyüttes hétfőn este a fővárosi operettszínház színpadán lépett fel. a huszonkilenc tagú együttes az előző napokban diósgyőrött és székesfehérváron mutatkozott be, ez volt az utolsó hazai fellépésük. a programban a távoli afrikai ország folklórjának hagyományos dalai és táncai mellett olyan műsorszámok is helyet kaptak, amelyek a függetlenség elnyerése óta új uton haladó mozambik fejlődését jelképezik. /mti/

..-

bb 57. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 14.00 órától zárásig

um...e

1980.szeptember 22.

15. fiatal szegedikémikusok tudományos sikerei - szimpózium
16. teljesítette öt éves tervét az ikarus
17. az ndk részvétele a bnv-n
18. magyar küldöttség a népek világparlamentjére /1.jav./
19. vietnami püspökök magyarországon
20. hazánkba érkezett az izraeli kp küldöttsége
21. az arab ujjászületés szocialista pártja tanulmányi küldöttségének látogatása
22. üzemi amatőr népi iparművészek megyei tárlata szolnokon
23. pályakezdő fiatalok a diósgyőri lkm-ben /2.jav./
24. magyarországon tanácskozott a borrendek kongresszusa
25. csillagászati hetek borsodban
26. magyar küldöttség az unesco közgyűlésén
27. a zalakarosi gyógyfürdő intézőbizottságának ülése
28. elhunyt winkler jános
29. üveg-művész kiállítás salgótarjánban
30. indul a kecskeméti bébiétel-üzem
31. a fővárosi tanács piacigazgatóságának közleménye
32. kitüntetés mag béla c. apátnak/ 3.jav./
33. elhunyt dr. horváth istván
34. meleg idő - piaci felhozatal
35. a bnv szovjet kiállítóinak sajtótájékoztatója
36. nemzetközi pathológus kongresszus budapestben

/folyt.köv./

- 36 -

21.00/um

2110
P

bb...57. / a belföldi...folyt./um

37. nagy élelmiszerüzlet nyitása szolnokon
38. szilágyi imre kiállítása balmazújvárosban
39. nagyszüret villányban
40. vajdasági testvérmegyei küldöttség bács-kiskunban
41. baleset
42. megkezdődött a vi. öt éves terv törvényjavaslatának társadalmi vitája
43. olimpikonokat és sportvezetőket tüntettek ki a kisz kb-ban
44. az operaház közleménye
45. iskolaavatás kispesten
46. országos névtudományi konferencia veszprémben /4.jav./
47. bruno pontecorvo az elte tiszteletbeli doktora /6.jav./
48. üdvözlő távirat a mali köztársaságba /5.jav./
49. a kubai nagykövet sajtótájékoztatója az ürrepülésről
50. a bolgár belkereskedelmi miniszter budapestben
51. budapestre érkezett a nigériai tervezési miniszter
52. szerk. figy.: a 6-os hír /busz-összeütközés/ visszavonása
53. a nemzetközi fuvolaverseny nyertesei
54. időjárás
55. veress péter athénbe utazott /felhasználható 23 órától!/
/7.jav./
56. a mozambiki népi együttes az operettszínházban
57. hírjegyzék

..-

- 37 -

- v é g e -

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő: pásztor jános

szerkesztette: halasi györgy, koronczay emil,
henczi erzsébet

21.03/um

2115
P

60.008/x

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

k e d d

bb 1. hírek a belvárosból

i cs/ve um bc e

1980. szeptember 23.

október 15-ére, a fűtési idény kezdetére a belvárosban elkészülnek a különböző fűtőberendezések karbantartásával, javításával a kivitelező vállalatok, a kerületi ikv 74 állami és társasházi tulajdonú fűtőberendezés karbantartására vállalkozott, ebből 60 már készen várja az idény kezdetét, további négy vállalat 180 gáz- és olajtűzelésű berendezést javít folyamatosan. ezeken kívül 11 épületben szerelnek fel gázkazánokat a régi, elavult berendezések helyett, illetve felújítják a meglévőket.

x x x

az utvonal-rekonstrukciókkal és a metróépítéssel összhangban folytatódik, s jelenleg félidejénél tart a bajcsy-zsilinszky ut épületeinek rendbehozása. az eddigi utvonaltatarozások - rákóczi ut, mártírok utja, szent istván körút - tapasztalatait felhasználva, és a bajcsy-zsilinszky ut építészeti sajátosságait figyelembe véve a korábbinál kevésbé élénk színű festékeket használnak fel az épületek festésére. az eddigi sortatarozásoknál a lakosság jogosan panaszolta, hogy a külső felújítást nem követte az épületek belső tatarozása. a bajcsy-zsilinszky uton már ezt az igényt is kielégítik - ahol szükséges, belső felújítást is végeznek. rendbehozzák az arany jános utca 34. számú házat is, amely évek óta aláducolt és sok panasz forrása volt. a bajcsy-zsilinszky uton és környékén az év végéig tíz épületet csinosítanak, jövőre pedig további kilencet öltöztetnek új köntösbe.

x x x

/folyt.köv./

- 1 -